



Kanlux

MORTA CT

| GB |
|-------|
| DE |
| FR |
| ES |
| IT |
| DK |
| NL |
| SE |
| FI |
| NO |
| PL |
| CZ |
| SK |
| HU |
| RO/MD |
| GR |
| MK |
| SI |
| RS/HR |
| BG |
| RU/BY |
| UA |
| LT |
| LV |
| EE |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

2013/01-1 00€ **www.kanlux.com**



GB
INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and/or for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disabte their contact with the product parts that become heated.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base / holder.
P5: Angle control of the fixture.
P6: Product meets the requirements of EU directives.
P7: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P8: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P9: Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P10: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used. See: the same symbol should be applied to a light bulb.
P11: Use only indoors.
P12: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its base) from the spots and objects that it's illuminating.
P13: This symbol means that the product is not appropriate for installation on surfaces which are normally flammable.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux product s visit www.kanlux.com
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE
VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleistungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufliehenden Teilen des Produktes verhindert wird.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parameters entsprechen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkei, Vibrationen u.ä.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Regulierung des Leuchtwinkels.
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P7: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P8: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P9: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P10: Ein Licht fixture in dem selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P11: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P12: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P13: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht für die Montage auf normal brennbaren Oberflächen geeignet ist.

UmwELTSchutz
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
ANMERKUNGEN / HinweiSE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR

DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. L'installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mecanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent.
CHARACTÉRISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Ne modifier aucune partie technique. Avant d'entreprendre les opérations utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Les lampes à installer doivent être d'un type basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène .
P4: Cololet / douille.
P5: Réglage d'angle du luminaire.
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P7: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermoisoalation.
P8: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P9: 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée à l'alimentation avec dela très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P10: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autoblindée ou possédant son écran.
P11: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P12: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P13: Symbole signifie que la produit n'est pas convenable pour le montage sur le sous-sol normalement combustible.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets est recommandée.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

ES

DESTINACIÓN / USO
Producto destinado para el uso en las viviendas y de uso general.
INSTALACION
Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe se realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de comenzar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. Los cables de conexión deben ser guiadas de tal manera que impidan su contacto con las partes del producto que se están calentando.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACION / MANTENIMIENTO
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfríarse el producto. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tapar el producto. Asegurar el acceso libre de aire. Hay que usar fuentes de luz con los parámetros indicados en este manual de instrucciones. Cambiar la fuente de luz al enfriarse el producto: véase los dibujos. Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión del campo indicado.

No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, etc.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SIMBOLOS USADOS
P1: Tensión nominal.
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.
P3: Bombilla halógena.
P4: Tmango / portalamparas.
P5: Regulación de ángulo de la montura de alumbrado
P6: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE).
P7: Producto no apto para cubrir con material termoisolante.
P8: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12mm.
P9: Clase III. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica consite en la alimentación con la tensión muy baja y segura (SELV) sin el riesgo de formarse tensiones más altas que seguras.

PT
O portalâmparas para a cual es admisible el uso de bombillas halógenas con cristal protector o que tienen una protección propia.
P11: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P12: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un producto para no impedir la suficiente circulación de luz desde el lugar y objetos que ilumina.
P13: El símbolo significa que el producto no es adecuado para instalarse sobre una superficie que se quema normalmente.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de desechos que quedan de empacquetamiento.
NOTAS INDICACIONES
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.

IT

DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modificare tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del montaggio dei materiali di consumo assicurarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto e il distacco del prodotto da alimentarsi unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P7: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali infiammabili.
P8: Prodotto non adatto per l'installazione in ambienti a temperatura elevata.
P9: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P10: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine a incandescenza.
P11: Simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P13: Il simbolo indica che il prodotto non è idoneo per il montaggio su basi normalmente infiammabili.

RU

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prevenire l'inquinamento dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

DK

BESTEMMELSE / ANVENDELSE
Produktet egner sig til brug i boliger og til almindeligt brug.
MONTAGE
Der tages forbehold for tekniske ændringer. Læs venligst vejledning før De begynder at montere. Montageen skal foretages af en autoriseret installer. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparationsarbejde. Ved montering og vedligeholdelse skal udføres med særlig forsigtighed. Monteringsritningerne og illustrationer. Kontrollér de første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Tilslutningskabler skal føres og lægges på den måde, at de ikke direkt skal berøres af produktets dele, der bliver varme.
FUNKTIONELLE EGENSKABER
Produktet skal anvendes i indendørs miljø.
DRIFTSANVÆNINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen og vent til produktet bliver køligt inden vedligeholdelse påbegynder. Rengør udelukkende med en tør blød klud. Ingen kemiske rengøringsmidler kan anvendes. Produktet må ikke dækkes. Før luftadgang skal sikres. Anvend kun lyskilder som passer til produktet og som holder sig inden for den angivne, maksimale vægtånde. Jævnlig rengør produktet for foretæses efter produktet bliver køligt.
REMARKER / INDICATORER
P1: Rateret vltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base / holder.
P5: Angle control of the fixture.
P6: Product meets the requirements of EU directives.
P7: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P8: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P9: Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P10: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used. See: the same symbol should be applied to a light bulb.
P11: Use only indoors.
P12: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its base) from the spots and objects that it's illuminating.
P13: This symbol means that the product is not appropriate for installation on surfaces which are normally flammable.

SE

DESTINACIÓN / USO
Producto destinado para el uso en las viviendas y de uso general.
INSTALACION
Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe se realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de comenzar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. Los cables de conexión deben ser guiadas de tal manera que impidan su contacto con las partes del producto que se están calentando.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACION / MANTENIMIENTO
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfríarse el producto. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tapar el producto. Asegurar el acceso libre de aire. Hay que usar fuentes de luz con los parámetros indicados en este manual de instrucciones. Cambiar la fuente de luz al enfriarse el producto: véase los dibujos. Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión del campo indicado.

No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, etc.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SIMBOLOS USADOS
P1: Tensión nominal.
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.
P3: Bombilla halógena.
P4: Tmango / portalamparas.
P5: Regulación de ángulo de la montura de alumbrado
P6: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE).
P7: Producto no apto para cubrir con material termoisolante.
P8: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12mm.
P9: Clase III. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica consite en la alimentación con la tensión muy baja y segura (SELV) sin el riesgo de formarse tensiones más altas que seguras.

DE
VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleistungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufliehenden Teilen des Produktes verhindert wird.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

NO

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor woningen en algemene toepassingsgebied.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzonder voorzichtigheid houden. Montagebeleid: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men de montage- en gebruiksaanwijzingen nauwkeurig lezen. Aansluitingsleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in concaact komen met warm wordende delen van het product.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimen.
GEbruIkSAANWIJZING / KONSERwATIE

Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. In het product moeten lichtbronnen gebruikt worden met opgegevene in bedieningsboekje parameten. Visseling van lichtbron maken na afkoelen van product: kijk beeld. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgegeven. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, e.z.v.
VERKLARING VAN GEbruIkTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
NOTAS INDICACIONES
P1: Máx. kracht van lichtbron.
P2: Halogeen gloeilamp.
P3: Hoek regeling van de lichtbuis.
P4: Hoek regeling van de lichtbuis.
P5: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P6: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
P8: Bescherming voor vaste lichame grooter dan 12mm.
P9: Klas III. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning (SELV) zonder risico, dat het spaining groter word dan veilige.
P10: Licht montuur, waarkn je halogeenlamp met eigenscherm of die met eigene montuur gebruiken.
P11: Gebruiken alleen binnen.
P12: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.
P13: Symbool betekend, dat product is niet toeladbaar voor montage op normaal ontvlambare oppervlakte.
MLIEUeBSChERMING
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakking afvalscheidend.
LET OP / BUZÓNDERHEDED
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materieel en niet materieel schaden.
Verdere informaties over producten van merk Kanlux S.A. zijn op: www.kanlux.com te vinden.
Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

SE

ÄNDAMÄL / ANVÄNDNING
Produkten är avsedd för användning i bostäder och allmänna ändamål.
MONTERING
Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monteringen. Monterings ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Placera anslutningskablar så såv att de inte kommer i direkt kontakt med de delar av produkten som blir varma under drift.
FUNKTIONELLA EGENSKAPER
Produkten är avsedd för inomhusanvändning.
REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Sakerställ god luftcirkulation. Använd endast rengöringsmedel som anges i bruksanvisningen. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat. Se illustrationer. Mata produkt endast med måkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Använd inte produkten där det råder osynsamma förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer m.m.
FÖRKÄRLNING AV TECKEN OCH SYMBOLER
P1: Nominell spänning.
P2: Ljuskällans märkeffekt.
P3: Halogenglödlampa.
P4: Skåft / sockel.
P5: Uhlöva reguläcia svietilada.
P6: Produktén överensstämmer med kraven i Europeiska direktivet.
P7: Varan ska inte täckas med termoisoleringmaterial.
P8: Skydd mot fasta föremål större än 12mm.
P9: Klass III. Produktén är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom tillförel av låg spänning (SELV) utan risk för att det uppstår spänningar som är högre än de säkra.
P10: Ljusaarmatur för användning med självskärmade halogenlampor eller halogenglödlampor med eget skydd.
P11: För bara användas inomhus.
P12: Symblen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dens ljuskällor) och ytor och föremål som ska belysas.
P13: Symblen betyder att produktén är olämplig för monterng på normalt brännbart underlag.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkalniowych i ogólnego użytku w przeka.
MONTAZ
Zmiany techniczne zastrzezone. Przed przystapieniem do montazu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Nie zakrywaj szczególnoścnośc. Schemat montażowy przedstawiono w załączniku. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.
REKOMENDACJE WYKONANIA I KONSERwACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyszczyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Wymianę źródła światła wykonać według wytycznych z instrukcji. Wybrać ilustracje. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Wyrob nie użytykować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp.
WyJASNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka / oprawa.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Regulacja kątowna oprawy oświetleniowej.
P6: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P7: Wyrob nie nadający się do okrywania materiałem termooizolacyjnym.
P8: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P9: Klasa III. Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P10: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować źródła światła halogenowe sameokrywane lub posiadające własna osłonę.
P11: Wyrob przeznaczony do użytku w pomieszczeniach wewnętrznych.
P12: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P13: Symbol oznacza, że wyrob jest nieodpowiedni do montazu na podłożu normalnie palnym.

CHRONA SRODOWISKA
Dbać na czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych
uwAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

IT

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Tuote on tarkoitettu asuin- ja yleiskäyttöön.
ASENNUS
Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutettu henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

MONINAINUJEDT
Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön.
KÄYTTÖSUJUTUKSET / HUOLTO
Huolto on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jäädyttyä. Puhdista tuotetta ainoastaan hienontuotteisilla ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. Tuotteessa on käytettävä tässä käyttöohjeessa annettujen parametrien mukaisia valonlähettä. Älä käytä eräitä kirkkaimia huoltoaineita. On toimitava erittäin varovasti poopakowaniowych
uwAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

DE
URCENIE / POuŻITIE
Wyrobek urceny do pouziti w bytech nebo k podobnemu pouziti.
MONTAZ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážtořt. Schéma montážní a instalační práce je v příloze. Před prvním použitím se ujistě, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení nutě vast takovým způsobem, aby se nedotýkala těch částí výrobku, které se nahřívají.
FUNKCNI VLASTNOSTI
Wyrobek pouzivat uvnitř místnosti.
POKYNy K PRÁCE / UŻCZB
Udržbu prováděť jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystudne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistič prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Ve výrobku pouzivat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsah uvedených napětí. Schemat montážní a instalační práce je v příloze. Před prvníu nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp.
VYSVETLENI POUZYTYCH ZNAKU A SYMBOLU
P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Zárovka halogenová.
P4: Patru / holder.
P5: Nastavení úhlu osvětlování objemky.
P6: Výrobek není vhodný příkrývat naftemizaolárním materiálem.
P7: Výrobek není vhodné pokrývat většími nežli 12mm.
P8: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P9: Trída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočíva v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečná.
P10: Světlový zdroj světla prevedte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Výrobek napájajte iba nominálnym prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Výrobek používať iba v miestach, kde sú nepočetné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peň, voda, vlkosc, vibrácie apod.
VYSVETLVKY POUZYTYCH OZNACENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovité napätí.
P2: Maximálny výkon zdroja svetla.
P3: Halogenová žiarovka.
P4: Patru / držák.
P5: Uhlová regulácia svietidla.
P6: Výrobok spĺňa požiadavky Smernice Európskej Únie (EU).
P7: Výrobok sa nesmie pokrývať teploizolačným materiálom.
P8: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm.
P9: Trieda III. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní tohto velmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyšších než bezpečné.
P10: Svietidlov, u ktorého možno pouzítvať halogenové žiarovky štandardne alebo s ochranným krytom.
P11: Pouzítvať iba v interieroch.
P12: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetidlo (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P13: Symbol znamená, že výrobek je nevhodný na montáž na podloží normalne horlavom.

www.kanlux.com
Kanlux S.A. ei vastuustaa tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista seuraamuksista.

NO

ANVENDELSES- OG BRUKSOMRÅDER
Produkt til anvendelse hjemme eller til generel bruk.
MONTASJE
Tekniske endringer forbeholdt. Les bruksanvisningen før du begynner montasjen. Montasjen bør utføres av en berettiget person. Alle handlinger må utføres med strømforsyning slått av. Vær ekstra forsiktig. Monteringskjemika: se bilder. Før første bruk kontroller at produktet er riktig mekanisk festet og elektrisk tilkoblet. Tilkoblingskabler skal ledes slik at de ikke legger innelt delene som varmer opp.
FUNKSJONSBEskRIVElse
Produktet skal brukes innendørs.
BRUKSANVÆNINGER / VedLIGEHOLD
Vedlikeholdes med strømforsyning slått av og når produktet er avkjølt. Renses kun med delicate og tørre tekstiler. Bruk ikke kjemiske rensesmidler. Ikke dekk produktet. Sorg for fri luftstrømslur. Produktet brukes med lyskilder med parametre angitt i bruksanvisningen. Lyskildene byttes når produktet er avkjølt: se bilder. Produktet skal forsynes kun med nominalspenning eller spenningsverdier fra angitt omfang. Produktet skal ikke brukes på steder med dårlige omgivelserforhold, f.eks. støv, vann, fugtighet, vibrasjoner osv.
FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER
P1: Nominall spänning.
P2: Lyskildens maksimale effekt.
P3: Halogenglödlampa.
P4: Sokkel / holder.
P5: Vinkeljustering av lysarmatur.
P6: Produktet oppfyller kravene i Den europeiske unions (EUs) direkt

се produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. În produsul trebuie fi utilizat sursa de lumină specificată în instrucțiunea. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuată după răcirea produsului; a se vedea ilustrații. Produsul sa alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, apă, umiditate, vibrații, etc.

EXPLICAREA DE MARCI ȘI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală.
P2: Puterea maximă sursei de lumină.
P3: Becul de halogen.
P4: Soclu / corpul.
P5: Reglarea unghiului corpului de iluminat.
P6: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P7: Produsul nu este potrivit pentru acoperirea cu material izolant.
P8: Protecția împotriva protecției solide mai mari de 12mm.
P9: Clasa III. Produsul, în care protecția împotriva scurcilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiunea sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a da o tensiune mai mare decât în condiții de siguranță.
P10: Corpul de lumină, în care pot fi folosite becuri cu halogen.
Potejete în sine sau în interior.
P11: Utilizați numai în interior.
P12: Indică distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă de lumină) de la lucrurile și obiectele de iluminat.
P13: Simbolul indică faptul, că produsul nu este potrivit pentru montarea pe suprafață inflamabile în mod normal.

PROTIE MEDIULI

Ai grijă de ambianța și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale. Informații suplimentare despre produsele de mare calitate sunt disponibile la www.kanlux.com. Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

EN

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ

Πρόιον για απτική και γενική χρήση.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Διατρέφεται δικαίωμα τεχνικών προποιοτήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσετε ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη φρονιμία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα ειδικής προστασίας. Διαγράμμα συναρμολόγησης δεξιά σε εικόνες. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθεί εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Πρέπει να οδηγησθε τα συνδεδεκά καλωδία έτσι ώστε μην έχουν επαφή με τα εξαρτήματα του προϊόντος που θερμαίνονται.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Πρόιον για εσωτερική χρήση.

ΣΥΣΤΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα.

Μην καλύπτετε το προϊόν. Εσφαλθείτε ελεύθερο εξαερισμό. Για το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις πηγές φωτισμού με τους παραμέτρους που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Πραγματοποιείτε αντικατάσταση της πηγής φωτισμού μόνο μετά από ψύξη του προϊόντος δεξιά σε εικόνες. Τροφοδοσία του προϊόντος αποκλειστικά σύμφωνα με την ονομαστική τάση ή με τάση δεδομένη της όψιας τάσεως. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν τους χέρους που κυριαρχούν ακατάλληλης συνδέξης λειτουργικής πχ. σκόνη, νερό, υγρασία, δίχτυες κλπ.

ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

P1: Ονομαστική τάση.
P2: Μέγιστη ισχύς της πηγής φωτισμού.
P3: Λαμπτήρας αλογόνου.
P4: Κάλυψη πλάιους.
P5: Γωνιακή ρύθμιση φωτιστικού πλάιους.
P6: Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Έωσης (UE).

P7: Το προϊόν δεν είναι προαρμολοσμένο να καλυφθεί με ιδικό θερμονοήσιμο.
P8: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.
P9: Κατηγορία III. Το προϊόν το οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίζεται στη τροφοδοσία πολύ χαμηλής ασφαούς τάσεως (SELV) χωρίς κίνδυνο τάσεως υψηλότερης από την ασφαλή τάση.

P10: Πλάιους φωτισμού από οποίο μπορούν να χρησιμοποιηθούν αυτοδημιουργούμενοι λαμπτήρες αλογόνου ή αυτο που έχουν τη δική τους προστασία. Δεξ. Ο λαμπτήρας πρέπει να έχει την ίδια επισημάνση.
P11: Μόνο για εσωτερική χρήση.
P12: Το συμβόλο σημαίνει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει πλάιους φωτισμού (της πηγής φωτισμού του) από του τόπους και τα αντικείμενα φωτισμού.

P13: Το συμβόλο σημαίνει ότι το προϊόν είναι ακατάλληλο για συναρμολόγηση στη κανονικά εύλεκτα επιφάνεια.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προστατέψετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνομε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσκευασιούς.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ

Από μέσο των κρινόμενων της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πν, πυρκαγιά, έκτασμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και άυλικές ζημιές. Προσέθετε πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com

H Kanlux S.A. Δε φέρει καμία ευθύνη για αποτελέσματα που προκύπτουν από αμελία των κανονισμών της παρούσας οδηγίας.

МК

НАМЕНА / УПОТРЕБА

Производ наменет за станбена употреба и општа намена.

МОНТАЖ

Заштитно право за технички промени. Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен. Пртеж за монтирање: погледни ги илустрациите. Пред првата употреба треба да бидете сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување. Кабелите за поврзување треба да се спроведат на такав начин, кој што невозможновање нивен контакт со ѕидовите на производот, коишто се нагреваат.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ

Производот да се употребува во затворен простор.

ОПРАТНИВА ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА

Одправително да се изведат при исклучено напојување откако производот ќе излезе од нивното исклучиво со одикуватни и суви ткаенини. Да не се употребуваат хемикси материји за време на чистењето на производот. Производот да не се покрива. Да се обезбеди слободен пристап на воздух. Во производот треба да се користат извори на светлина со параметри наведени во инструкциите. Замена на изворот на светлина се врши по ладење на производот: погледни ја инструкцијата. Производот да се напојува исклучиво со номинален напон или во онсг на дадените напони. Производот да не се употребува во место каде што преовладуваат неповолни услови во околната на пример, прашина, прав, вода, влага, вибрации и слично.

ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ

P1: Номинален напор.
P2: Максимална моќ на изворот на светлина.
P3: Халогена ѕијалица.
P4: Друшка / Тепло.
P5: Аголна регулација на расветното тело.
P6: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).
P7: Производот не може да се покривање со термоизолационен материјал.
P8: Заштита од состојаниа тела поголеми од 12mm.
P9: Klasa III. Производ, при кој заштита пред електричен удар се базира на неговото напојување со многу нисок безбеден напон (SELV) без опасност за појавување на напони, повисоки од

нормалните (безбедните).

P10: Тело за осветлување, во кое што може да се употребуваат халогени ѕијалици со сопствен екран или кои што поседуваат сопствена заштита.

P11: Да се употребува само во затворен простор.

P12: Симболот ја укажува минималната далечина, која што може да ја има телото за осветлување (нејзиниот извор на светлина) од местото и објектите на осветлување.

P13: Симболот укажува, дека производот е негоден за монтирање на нормално запоравна површина.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНА СРЕДИНА

Грми се за чистотата и животната средина. Се препорачува segregationa из отпадна од амбалажата.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ

Непочитување на препораките на дадената инструкция може да доведе до на пример, настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрични поврви и други материјални и нематеријални штети. Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на: www.kanlux.com Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкция.

SI

NAМЕН / УПОРАБА

Proizvod namenjen stanovanjski in splošni uporabi.

МОНТАЖ

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerno kvalifikacijo. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Priključne kable morate instalirati in razmestiti, na takšen način, da se ne stikajo z deli, ki se hitro ogrejejo.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete uporabljati proizvod. Proizvod mora imeti neposredno dostop k zraku. S proizvodom uporabljajte samo izvirne vzrete o parametrh, ki so dani v navodilu za uporabo. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda: glejte ilustracije. Proizvod napajati samo z imenskimi tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristi napetosti, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd.

OBJASNETVE UPORABNIH OZNAČEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost.
P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
P3: Halogena žarnica.
P4: Držaj / flansa.
P5: Regulacija kota svetlobnega toka svetilke.

P6: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P7: Tale proizvod ni primeren za zakrivanje s pomočjo termoizolacijskega materiala.

P8: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.

P9: 3. razred. Pomeni, da zaščita pred električnim šokom temelji na zelo nizki varni napetosti (SELV), brez rizika nastajanja napetosti večje kot varna.

P10: Svetlo telo lahko tudi namenjeno delu s halogenskimi enozastlonskimi žarnicami ali žarnicami, ki imajo lastno zaščito.Glejte: isto označenje mora biti na žarnici.

P11: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

P12: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilica (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.

P13: Ta simbol pomeni, da produkt ni namenjen montaji na/v normalno vnetljivi osnovi.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

ОРОМВЕ / РОМОС

Neuporabljene navodilih za uporabo, lahko povzročijo ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoševanja navodil za uporabo.

EN

NAМЕНА / УПОТРЕБА

Proizvod namenjen opremanju stanova i za opštu primenu.

МОНТАЖ

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitate uputstvo i Montážno uputstvo, koje mogući sni mora da viši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sadržavajte posebnu opreznost. Sema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Priključni kablovi morate da postavite na takav način da bi se onemogućilo njihov dodir sa elementima kućišta koji podležu toplotnom dejstvu.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Proizvod koristi se u zatvorenom prostoru.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obesbedite slobodan pristup vazduhu. Proizvodu koristite izvorni svetla čiji su parametri dati u uputstvu. Zamenu izvora svetla vršite kada se proizvod ohladi: gledajte sliku. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu na primer, prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije i sl.

ОБЈАСНЕНЈА ЗНАЧЕНЈА ИСКРИСІЄНЕН ОЗНАКА I СИМБОЛА

P1: Називна напон.
P2: Максимална снага извора светла.
P3: Халогена ѕијалица.
P4: Grlo.
P5: Ugaona regulacija kućišta svetiljke.
P6: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske Unije (EU).
P7: Proizvod nije pogodan za pokrivanje termoizolacionim materijalom.

P8: Zaštita od ulaska čvrstih tela većih od 12mm.

P9: Klasa III. Proizvod u kojem zaštita od udara električne struje zasniva se na napajanju veoma niskim bezbednim naponom (SELV) bez rizika nastajanja napona viših od bezbednih.

P10: Svetilno telo može i namenjeno za korišćenje halogene sijalice sa vavštitim ekranom ili zaslonom.

P11: Za korišćenje samo unutra prostorije.

P12: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njenog izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.

P13: Simbol označava da proizvod nije namenjen za montažu na normalno zapaljivi materijal.

ЗАШТИТА ЗИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze

PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepriдрžavanje togda uputstva može dovesti do požara, orekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux, potražite na www.kanlux.com Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepriдрžavanja ovog uputstva.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцијата. Монтаж следа да е извршен од лице, придржавачо исклучено захранување. Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување. Треба да се биде многу внимателни. Преди прва употреба уверете се, че механичното монтирање и електричката връзка са правилни. Кабели за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предотврати контакта им с топлите части на продукта.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещенията.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЈА / КОНСЕРВАЦИЈА

Да се конзервира при исклучено захранване и целед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и суви тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта; виж илустрации. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др.

Обяснение на използваните знаци и символи
P1: Номинално напрежение.
P2: Максимална мощност на източник на светлина.
P3: Халогена крушка.
P4: Цокъл / Патрон.
P5: Регулиране на гъбна на осветелното тяло.
P6: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
P7: Продуктът не е подходящ за покриване с термоизолационен материал.
P8: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.
P9: Klasa III. Produkt, w който защита срещу токов удар е неговото захранване с много ниско безопасно напрежение (SELV) bez риска от възникване на по-високо напрежение отколкото безопасно.

P10: Осветелително тяло, в което могат да се използва халогени захранващи крушки или прилежащите собствени си охрана.

P11: Използвайте само вътре в помещенията.

P12: Символът означава минимално разстояние на осветелително тяло (неговите източници на светлина) од места и осветявани предмети.

P13: Simbol označava da proizvod nije namenjen za montažu na normalno zapaljivi materijal.

ОПАЗЕНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците од опаковките.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, повреде, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux АД не носи отговорност за последищата произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

RU

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует прочитать инструкцию. Изделие должно монтироваться лицом с соответствующими правами. Всеческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием должен осуществляться, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Изделие является исключено маломощным, напряжением или указанным напряжением. Не применять изделие в местах с невьюгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампочка галогенная.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Угловая регулировка светильника.
P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P7: Изделие непригодно для прикрытия термоизоляционным материалом.
P8: Защита от проникновения предметов величины более 12мм.
P9: III Класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании också малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжений выше, чем безопасно.
P10: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампычти самозащраченные или имеющие собственную защиту.
P11: Применять только внутри помещений.
P12: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P13: Символ обозначает, что изделие не предназначено для установки на обычных легкозатливающих основаниях.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к ожогам, повреждениям электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com AO Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.
МОНТАЖ
Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитись з інструкцією. Монтаж повинен виконуватись особою з відповідними компетенціями. Всі операції повині проводитись при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатись, що механічний монтаж виконаний правильно, а електричні з'єднання правильні. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб остудити. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу.

Забезпечити доступ повітря. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Заміна джерела світла здійснювати після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію.

P13: Символ означає, що виріб непридатний для монтажу на звичайно запальний матеріал.

ЗАШТИТА ОКРУЖАЮЩОЇ СРЕДИ

Зайоіться о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к ожогам, повреждениям электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com AO Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитись з інструкцією. Монтаж повинен виконуватись особою з відповідними компетенціями. Всі операції повині проводитись при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатись, що механічний монтаж виконаний правильно, а електричні з'єднання правильні. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб остудити. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу.

Забезпечити доступ повітря. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Заміна джерела світла здійснювати після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію.

P13: Символ означає, що виріб непридатний для монтажу на звичайно запаль